



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.30/AC.2/1999/4
3 August 1999

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Административный комитет Конвенции МДП 1975 года
(Двадцать седьмая сессия, 21 и 22 октября 1999 года,
пункт 4 а) повестки дня)

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ФУНКЦИИ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО
СОВЕТА МДП (ИСМДП)

Правила процедуры ИСМДП

Записка ИСМДП

1. На своей первой учредительной сессии (Женева, 25 и 26 марта 1999 года) ИСМДП напомнил о том, что Административный комитет на своей двадцать четвертой сессии утвердил правила процедуры ИСМДП при том понимании, что Конвенция (пункт 3 статьи 11 приложения 8) позволяет ИСМДП принять свои собственные правила процедуры, если они не предусмотрены Конвенцией (TRANS/WP.30/AC.2/49, приложение 4). Вместе с тем Административный комитет счел целесообразным установить для ИСМДП ряд основных правил, с тем чтобы облегчить работу ИСМДП с момента его создания (TRANS/WP.30/AC.2/49, пункт 25; TRANS/WP.30/AC.2/1998/1, пункт 9).
2. ИСМДП рассмотрел эти правила процедуры (TRANS/WP.30/AC.2/49, приложение 4) и принял их с учетом указанных ниже поправок и замечаний.
3. Административный комитет, возможно, пожелает рассмотреть эти поправки и замечания и одобрить их.

Представительство

ИСМДП придерживался того мнения, что в том случае, если один из его членов уходит в отставку до завершения предусмотренного его/ее мандатом срока полномочий, Административному комитету МДП следует как можно быстрее избрать другого члена. Комитет просили принять решение по такой предложенной процедуре на его предстоящей октябрьской сессии.

Языки

Невзирая на положения Правил процедуры секретарю МДП было поручено обеспечить распространение всех рабочих документов по крайней мере на английском языке. Необходимо предпринимать усилия для распространения важных документов также на русском и французском языках, в частности предварительных повесток дня и докладов о работе сессий.

Доклады

ИСМДП решил дополнить статью "Доклады" следующим текстом:

"До окончания каждой сессии ИСМДП секретарь МДП подводит итоги сессии, включая принятые решения. По окончании сессии краткий доклад передается секретарем МДП членам ИСМДП для представления замечаний, если таковые имеются. В случае направления замечаний секретарю МДП в течение определенного периода времени этот доклад рассматривается и принимается на следующей сессии ИСМДП".

Отношения с другими организациями

ИСМДП истолковывает пункт 5 статьи 11 приложения 8 к Конвенции таким образом, что он может приглашать на свои сессии через посредство своего Председателя любую организацию или эксперта, участие которых в своей работе он сочтет целесообразным.
